

S T A T U T Á R N Í M Ě S T O O S T R A V A

Rada města

81. schůze

dne 02.12.2008

| | | |
|-----------------------|--|--------------------------|
| Složka N2 | | Materiál č. 76 |
| Garant projednání: | Trejbal Zdeněk, Ing. Ph. D. náměstek primátora | |
| Předkládá: | Palička Václav, Ing. vedoucí odboru ekonomického rozvoje | Podpis: |
| Zpracoval: | Gelnarová Pavla, Mgr. specialista na externí zdroje financování | Podpis: |

**Věc: Projekt celoživotního vzdělávání 1st International School v
provozní fázi**

Obsah: Důvodová zpráva

Příloha č.1: Majetkové vztahy v projektu

Příloha č.2: Dopis Education Centre of Ostrava, o.p.s. k
naplňování cílů projektu

Příloha č.3: Dopis ZŠ a MŠ 1777/2008 k naplňování cílů
projektu v prostorách ZŠ

Příloha č.4: Zpráva JUDr. P. [redacted] s návrhy variant řešení

Příloha č.5: Návrh podmínek záměru výpůjčky

Příloha č.6: Návrh dopisu starostovi MOb Moravská Ostrava a
Přívoz

Příloha č.7: Dohoda o partnerství mezi statutárním městem
Ostrava a Education Centre of Ostrava, o.p.s.

Příloha č.8: Návrh dodatku č. 1 k dohodě o partnerství

Příloha č.9: Projednání s JUDr. [redacted]

Návrh usnesení:

Rada města

ke svému usnesení č. 6587/100 ze dne 21.06.2005

ke svému usnesení č. 9064/141 ze dne 06.06.2006

ke svému usnesení č. 453/8 ze dne 16.01.2007

ke svému usnesení č. 4889/69 ze dne 19.08.2008

(č.usnesení)

(zn.předkl.)

6058/81

38

- 1) p r o j e d n a l a
řešení užívání nebytových prostor v objektu ZŠ a MŠ Ostrava,
Ostrčilova ul. pro celoživotní vzdělávání v souladu s
"Projektem celoživotního vzdělávání 1st International School"
dle varianty č. 2 uvedené v příloze č. 4

6058/81

38

- 2) ž á d á
radu městského obvodu Moravská Ostrava a Přívoz
o vyhlášení záměru výpůjčky nevyužitých nebytových prostor ve
4. NP objektu ZŠ a MŠ Ostrava, Ostrčilova ul. dle postupu
uvedeného v předloženém materiálu, a který je v souladu s
návrhem podmínek uvedených v příloze č. 5, a o následné
uzavření smlouvy o výpůjčce s vybraným zájemcem a informování
rady města

Zodpovídá: Svozil Miroslav, Ing.
Termín: 31.03.2009

6058/81

38

- 3) u k l á d á
magistrátu města ostravy
aby prostřednictvím odboru ekonomického rozvoje zpracoval a
radě města k rozhodnutí předložil materiál řešící ve vazbě na
smlouvu o výpůjčce nebytových prostor, která bude uzavřena se
zájemcem vybraným na základě zveřejněného záměru takovéto
výpůjčky nevyužitých nebytových prostor ve 4. NP objektu ZŠaMŠ
Ostrava, Ostrčilova na úrovni městského obvodu Moravská Ostrava
a Přívoz, vztahy partnerství, závazky k projektu a návrh smlouvy o
výpůjčce příslušných movitých věcí.

Zodpovídá: Palička Václav, Ing.
Termín: 30.06.2009

6058/81

38

- 4) r o z h o d l a
o uzavření dodatku dohody o partnerství mezi statutárním městem
Ostrava a Education Centre of Ostrava, o.p.s. se sídlem
Sokolská třída 1263/24, 702 00 Ostrava, IČ 27765750 - dohoda o
partnerství ev. č. 1248/2006/OER dle přílohy č. 8 předloženého
materiálu

Projednáno s: **odborem legislativním a právním**

Projednáno s: **odborem školství**

V Ostravě dne 24.11.2008

Souhlasím s projednáním v radě města:

.....
Podpis garanta projednání
Trejbal Zdeněk, Ing. Ph. D.
náměstek primátora

Důvodová zpráva:

Projekt celoživotního vzdělávání 1st International School byl spolufinancován ze strukturálních fondů EU. Na základě uzavřených Podmínek k Rozhodnutí o účasti státního rozpočtu a strukturálních fondů EU na financování akce (dále Rozhodnutí) musí být **výsledky projektu zachovány v nezměněné podobě po dobu 5 let od vydání Rozhodnutí, tj. do 28.11.2011.** Investiční výstavba projektu byla ukončena v květnu 2007. Formální část vzdělávání byla v nových prostorách 4. NP budovy ZŠ zahájena v prosinci 2006, provoz celoživotního vzdělávání byl započat v září 2007.

Zhodnocená nemovitost je svěřena městskému obvodu Moravská Ostrava a Přívoz, který ji předal do správy Základní a mateřské školy Ostrava, Ostrčilova 1, příspěvkové organizaci, která je partnerem projektu. Druhým partnerem projektu je **společnost Education Centre of Ostrava, o.p.s., která je oprávněná užívat část nebytových prostor ve 4. NP budovy na základě smlouvy o výpůjčce uzavřené s městským obvodem Moravská Ostrava a Přívoz.** Partner Education Centre of Ostrava, o.p.s. byl vybrán rozhodnutím rady města č. 9064/141 na základě výběrového řízení vyhlášeného 10.5.2006. V oznámení bylo uvedeno, že vybraný partner bude oprávněn užívat rekonstruované části objektu na základě smlouvy o výpůjčce.

Movitý majetek pořízený v rámci projektu je statutárním městem Ostrava bezplatně vypůjčen Smlouvou o výpůjčce z 23.1.2007 Základní a mateřské škole Ostrava, Ostrčilova 1, příspěvkové organizaci a společnosti Education Centre of Ostrava, o.p.s. **Majetkové vztahy v projektu jsou znázorněny v příloze č. 1.**

Partneři projektu zajišťují plnění cílů a výstupů v projektu. Statutární město Ostrava poskytuje partnerům projektu neinvestiční dotace k zajištění provozu, resp. výukové činnosti Centra celoživotního vzdělávání.

Dne 30.9.2008 byla statutárnímu městu Ostrava zaslána žádost společnosti Education Centre of Ostrava, o.p.s. ve věci rozšíření užívání prostor ve 4 NP budovy k realizaci kurzů celoživotního vzdělávání (viz příloha č. 2).

V rámci monitoringu projektu bylo zjištěno, že část zhodnoceného majetku není využívána pro celoživotní vzdělávání (viz příloha č. 3 - kopie dopisu ředitelky ZŠ a MŠ). Vymezená výměra vypůjčených prostor v rozsahu cca 6 tříd společnosti Education Centre of Ostrava, která je partnerem projektu a zajišťuje plnění monitorovacích indikátorů projektu, nepokrývá celou plochu rekonstruované části objektu. Dle způsobu řešení navrženého Advokátní kanceláří Pyšný, Weber & Partneři, v.o.s., viz příloha č. 4, je možno, v zájmu právní jistoty

postupovat dle ust. § 39 zákona o obcích a **záměr výpůjčky nebytových prostor, které nejsou pokryty shora uvedenou smlouvou o výpůjčce zveřejnit.** Ve zveřejnění bude vymezen výlučný účel užívání v souladu s Podmínkami k Rozhodnutí o účasti státního rozpočtu a strukturálních fondů EU na financování projektu.

Z důvodu výše uvedených **žádá rada města radu městského obvodu Moravská Ostrava a Přívoz o realizaci postupu dle výše uvedeného, tedy o vyhlášení záměru výpůjčky nebytových prostor, a to v souladu s návrhem podmínek uvedených v příloze č. 5, a následně žádá o uzavření smlouvy o výpůjčce a následné projednání ve spolupráci s odborem ekonomického rozvoje v radě města (viz také příloha č. 6 - Návrh dopisu starostovi MOB Moravská Ostrava a Přívoz).**

Education Centre of Ostrava, o.p.s. jako stávající partner projektu má povinnost účastnit se vyhlášeného záměru výpůjčky části nevyužitých prostor objektu ZŠ Ostrčilova ul. Pokud bude vybrán ze zájemců o výpůjčku Education Centre of Ostrava, **zůstávají povinnosti vyplývající z uzavřené dohody o partnerství v plném rozsahu. V případě, že v rámci vyhlášeného záměru výpůjčky části prostor v objektu ZŠ bude vybrán jiný zájemce než stávající partner, přičemž partner se řádně přihlásil a podal kvalifikovanou přihlášku, pak se povinnosti partnera úměrně sníží, včetně poskytnutí neinvestiční dotace na zajištění celoživotního vzdělávání.** V případě neúčasti Education Centre of Ostrava, o.p.s. ve vyhlášeném záměru výpůjčky, zůstávají povinnosti vyplývající z uzavřené dohody o partnerství v plném rozsahu, přičemž se sníží poskytnutí neinvestiční dotace na zajištění celoživotního vzdělávání v kontextu se závazky nového partnera.

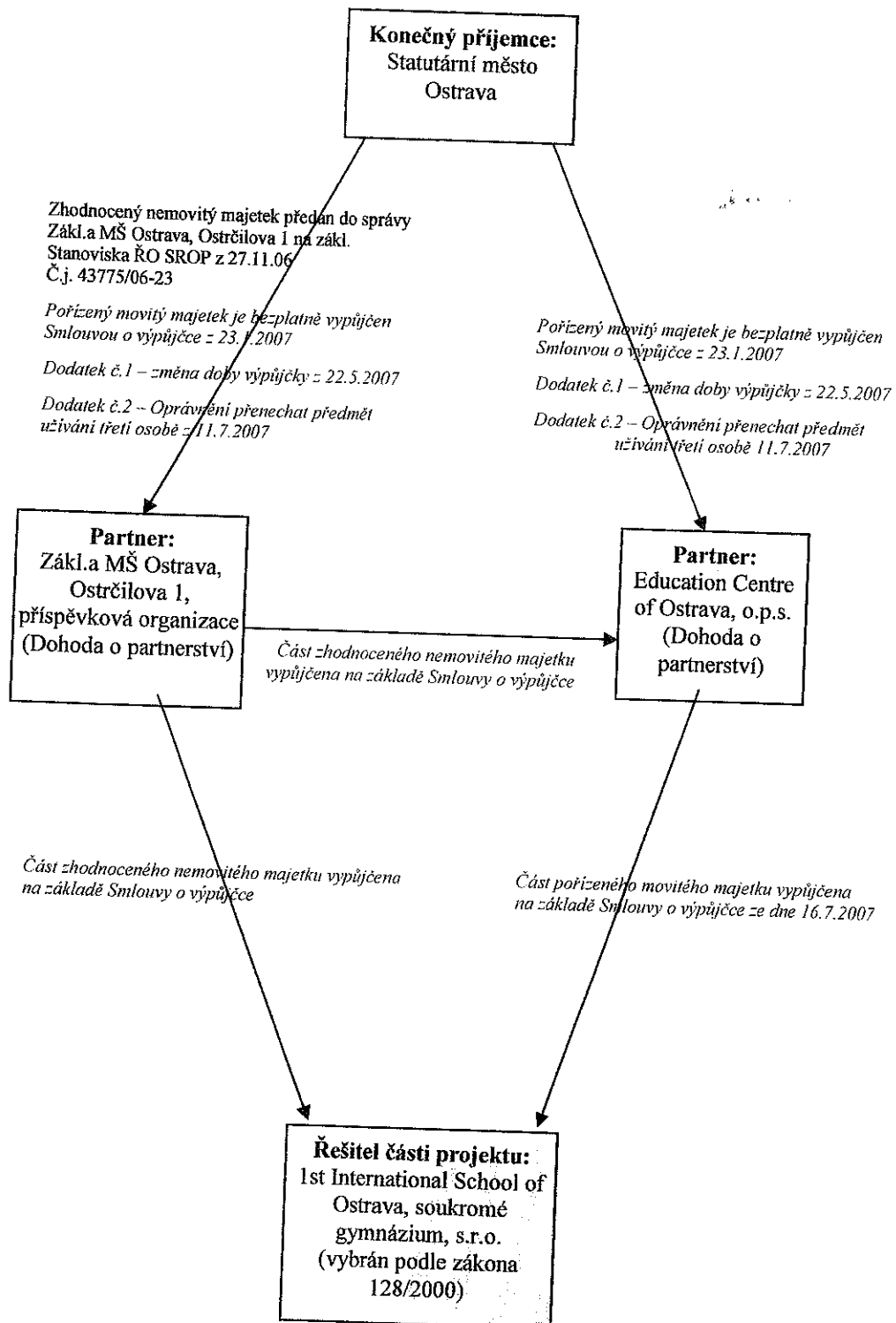
V kontextu se záměrem výpůjčky nebytových prostor bude s vybraným zájemcem o výpůjčku, s nímž bude uzavřena smlouva o výpůjčce nebytových prostor, také uzavřena smlouva o výpůjčce movitých věcí (notebooky, židle, lavice atd.), které v současné době nejsou využívány k celoživotnímu vzdělávání, a to vždy od pondělí do pátku od 15:00 do 20:00 hodin, a dále na víkendy, státní svátky a školní prázdniny.

Dle vyjádření legislativního a právního odboru je záměr výpůjčky formou výběrového řízení na partnera projektu, pokud bude obsahovat podmínky vyplývající z Rozhodnutí k Projektu. Ministerstvo pro místní rozvoj jako Řídící orgán programu, z něhož byl projekt spolufinancován, nemá námitek vůči změně a doplnění partnerství, pokud budou v souladu s Podmínkami k Rozhodnutí. Veškeré tyto změny související s Podmínkami k Rozhodnutí jsou možné pouze po předchozím oznámení a schválení Řídícím orgánem.

V souvislosti s výše uvedeným se navrhuje uzavřít dodatek č. 1 k dohodě o partnerství mezi statutárním městem Ostrava a společností Education Centre of Ostrava, o.p.s. Dohoda o partnerství byla uzavřena dne 9.6.2006 (příloha č. 7). Návrh dodatku (příloha č. 8) upřesňuje povinnosti partnera v návaznosti na vyhlášení záměru výpůjčky nevyužitých nebytových prostor.

Tento materiál byl projednán s [REDAKCE] z Advokátní kanceláře Pyšný, Weber & Partneři, v.o.s. (viz příloha č. 9), dále s odborem legislativním a právním a odborem školství

Partnerské a majetkové vztahy v Projektu celoživotního vzdělávání 1st International School



(Holec) Goussard
Kroučnický



| | |
|---|-----------|
| MAGISTRÁT MĚSTA OSTRAVY odbor ekonomické rozvoje | C. dopr. |
| Došlo: 14. 10. 2008 | Zpracov. |
| C. j.: | Dkl. znak |
| Přílohy: | |

| | |
|--|----------|
| STATUTÁRNÍ MĚSTO OSTRAVA magistrát - kancelář primátora | Č. dop. |
| Došle 6. 10. 2008 | Zprac. |
| Č. j. P-948/08 | Dkl. zn. |
| Přílohy: | 512 |

[Handwritten signature]

[Handwritten notes: Polp., Petr Kajnar, Palička, Holková, Kroučnický]

Magistrát města Ostravy
Ing. Petr Kajnar
primátor
Prokešovo nám. 8
729 30 Ostrava

V Ostravě dne 30.9.2008

Žádost o stanovisko

Vážený pane primátore,

na základě smlouvy o poskytnutí neinvestiční dotace statutárního města Ostravy uzavřené dne 26.9.2007 a dodatku ze dne 24.6.2008 se společnost Education Centre of Ostrava, o.p.s. zavázala k zajištění výukové činnosti Centra celoživotního vzdělávání zaměřené na klienty úřadu práce, matky s dětmi, pedagogické pracovníky a absolventy škol, a to v rámci *Projektu celoživotního vzdělávání 1st International School*. K dnešnímu dni, tj. 22.9.2008, máme 35 klientů úřadu práce a absolventů škol přihlášených do rekvalifikačních kurzů a 55 pedagogických pracovníků registrovaných do kurzů dalšího vzdělávání pedagogických pracovníků.

Přihlášky matek s dětmi momentálně zpracováváme, na základě účasti v minulém roce jejich počet odhadujeme na 25. Dále máme možnost rozšířit vzdělávání o pedagogy z VŠB TUO, se kterou bychom rádi rozvinuli širší spolupráci.

V neposlední řadě bychom od druhého pololetí tohoto školního roku měli realizovat také vzdělávání úředníků Magistrátu města Ostravy, a to formou dvoudenních seminářů pro zhruba 30 účastníků.

V současné době Education Centre of Ostrava, o.p.s. k výuce využívá 6 učeben nacházejících se na jedné polovině 4.NP budovy Základní školy Ostrčilova. Tato kapacita již však vzhledem k výše uvedenému počtu zájemců o naše kurzy není dostačující. Víme, že k dispozici *Projektu celoživotního vzdělávání 1st International School* bylo dáno celé 4.NP budovy Základní školy Ostrčilova včetně vybavení, proto bychom chtěli požádat Magistrát města Ostravy o svolení využívat k tomuto účelu i

učebny na druhé polovině tohoto patra a také výpočetní techniku, konkrétně 15 notebooků, a to v pracovní dny od 15:45 do 19:30 hodin.

Na základě poptávky po dalších vzdělávacích kurzech formou celodenních seminářů bychom Magistrát města Ostravy dále rádi požádali o stanovisko k možnosti realizace kurzů v rámci výše zmíněného projektu o víkendech, a to buď ve 4.NP budovy Základní školy Ostrčilova nebo v jiných prostorách s využitím dotačních prostředků MMO.

Předem děkuji

S pozdravem



člen správní rady
Education Centre of Ostrava, o.p.s.

Na vědomí:

Ing. Václav Palička
vedoucí odboru ekonomického rozvoje
Magistrát města Ostravy

Základní škola a mateřská škola Ostrava, Ostrčilova 1,
Ostrčilova 1/2557, 70200, Ostrava 1, CZ



93
HUDEC (GELMANOVÁ) K ROZHODNUTÍ OPRÁVNĚNÝ

| |
|-------------------------|
| Magistrát města Ostrava |
| 30-09-2008 |
| podatelna |

| | |
|---|-----------------------|
| 005286 | C. dopor. |
| MAGISTRÁT MĚSTA OSTRAVY odbor ekonomického rozvoje | Zprac. |
| Došlo: 14. 10. 2008 | Uloženo: 14. 10. 2008 |
| C. j.: 005/404/08 | 57.2 |
| Přílohy: | |

Vážený pan
Ing. Petr Kajnar
Primátor Statutárního města Ostravy



| | |
|--|----------------------|
| STATUTÁRNÍ MĚSTO OSTRAVA magistrát - kancelář primátora | C. dop. |
| Došlo: 2. 10. 2008 | Zprac. |
| C. j.: 7-929/08 | Uloženo: 2. 10. 2008 |
| Přílohy: | |

V Ostravě dne: 30.9.2008

Č.j.: ZŠ a MŠ 1777 /2008

Vážený pane primátore,

z Vašeho dopisu ze dne 17. září 2008, kterým se mne dotazujete na naplnování cílů „Projektu celoživotního vzdělávání 1st International School“, číslo operačního programu CZ.04.1.05, který je zaměřen na celoživotní vzdělávání občanů regionu Ostravska a cílovou skupinou jsou obyvatelé s ukončeným formálním vzděláním vyplývá, že jste byl zřejmě nesprávně informován.

Především chci zdůraznit, že neexistuje žádná dohoda mezi mnou řízenou příspěvkovou organizací a společností Education Centre of Ostrava, o.p.s. v tom smyslu, že by každý z těchto subjektů, jaksi samostatně, naplňoval všechny cíle shora zmíněného projektu, a to každý z nich v 6 učebnách z celkem 12 učeben k realizaci projektu vybudovaných.

Takováto dohoda není ani možná, a to s ohledem na popis zapojení jednotlivých partnerů projektu uvedených na str. 5, resp. 6 žádosti o poskytnutí dotace na realizaci tohoto projektu.

V tomto materiálu na straně 5 se zapojení mnou řízené příspěvkové organizace popisuje v tom smyslu, že má zajišťovat provozování předmětného účelového zařízení a za tím účelem zřídí jedno nové pracovní místo, a to jak vyplývá z dalšího textu žádosti (str. 9) pro pracovníka se základním vzděláním, tedy konkrétně pracovní místo uklížečky.

Zapojení mnou řízení příspěvkové organizace do tohoto projektu je patrné přesně i z dodatku č. 1 k dohodě o partnerství č. 1461/2005/OER, v jehož čl. II. se uvádí: „Cílem projektu je rekonstruovat objekt stávající základní školy a vytvořit tak prostředí vhodné pro komplexní vzdělávací zařízení s důrazem na výuku v anglickém jazyce.“ Ze shora uvedeného je tedy zřejmé, že úkolem mnou řízené příspěvkové organizace, jako partnera projektu je toliko v podstatě logistické zabezpečení podmínek pro realizaci kurzů, přičemž samotná realizace neformální výuky v těchto kurzech je úkolem druhého partnera projektu, kterým je společnost Education Centre of Ostrava, o.p.s., což je zřejmé, jak z definice zapojení předchůdce tohoto partnera v žádosti o dotaci (str. 6), tak i z dohody o partnerství uzavřené mezi SMO a Education Centre of Ostrava, o.p.s. ze dne 09.06.2006, v jejímž čl. IV. se tento partner zavazuje vytvořit 3 nová pracovní místa pro pedagogický personál, z čehož v kontextu s popisem zapojení tohoto partnera na str. 6 žádosti v dotaci jednoznačně vyplývá, že realizace výuky v kurzech neformálního vzdělávání je výlučným úkolem tohoto druhého partnera projektu.

Konkrétní zapojení mnou řízené příspěvkové organizace do tohoto projektu, jako partnera zajišťujícího naplnění cílů tohoto projektu po logistické stránce vyplývá i z dalších listin, zejména ze smlouvy o poskytnutí dotace ze dne 30.09.2007 mezi SMO a mnou řízenou příspěvkovou organizací, jejímž předmětem je „.... Úprava vzájemných vztahů při zajišťování provozu Centra celoživotního vzdělávání“, přičemž v čl. V. této smlouvy jsou specifikovány podmínky užití dotace, které mají striktně logistický charakter s tím, že k jiným účelům, např. zajištění výuky v kurzech neformálního vzdělávání, tyto finanční prostředky nelze použít.

Ze všech shora uvedených skutečností je tedy zřejmé, že není úkolem této příspěvkové organizace jako partnera projektu v rámci naplnění jeho cílů nic jiného, než zajišťování provozu tohoto centra po logistické stránce a to samozřejmě v rozsahu všech prostor podle projektu vybudovaných a ne toliko v 6-ti třídách, jak jste byl zřejmě nesprávně informován.

Mám za to, že tento úkol tato příspěvková organizace bezesbytku naplňuje.

Finanční prostředky k tomuto účelu SMO poskytnutých na základě shora citované smlouvy za roky 2007, 2008 jsou pravidelně kontrolovány odborem školství MMO ve lhůtách ve smlouvě uvedených.

Pokud jde o Váš požadavek na sdělení počtu a obsahu kurzů konaných v letech 2007-2008, pak jak jsem Vám shora vysvětlila, jedná se o záležitost, která je výlučně v kompetenci druhého partnera projektu, tedy společnosti Education Centre of Ostrava, o.p.s. a tudíž pochopitelně v tomto smyslu Vám požadované informace nemohu poskytnout.

Samozřejmě, bude-li třeba, toto mé vysvětlení jakkoliv doplnit, jsem připravena Vám v tomto smyslu poskytnout potřebnou součinnost.



**Základní škola a mateřská škola
Ostrava, Ostrčilova 1
příspěvková organizace**

From: Lenka B... [mailto:...]
Sent: Friday, October 31, 2008 2:40 PM
To: Kolková Renata; Palička Václav
Subject: Užívání nově vybudovaných nebytových prostor v objektu ZaMŠ Ostrava, Ostrčilova ulice

Statutární město Ostrava vyhlásilo dne 10.5.2006 výběrové řízení na partnera pro projekt celoživotního vzdělávání 1st International School na základě rozhodnutí rady SMO č. 8871/137. V oznámení bylo uvedeno, že vybraný partner bude oprávněn užívat rekonstruované části objektu na základě smlouvy o výpůjčce, a to bez jakéhokoliv omezení výměry nabízených nebytových prostor. Oznámení bylo v souladu s ust. § 39 zákona o obcích vyvěšeno na úřední desce a dále bylo zveřejněno na internetu. Rozhodnutím rady SMO byla vybrána, jakožto partner Education Centre of Ostrava, o.p.s., se kterou byla uzavřena smlouva o výpůjčce nebytových prostor. Z důvodů její neplatnosti byla v současné době uzavřena, na základě rozhodnutí rady městského obvodu Moravská Ostrava a Přívoz nová smlouva o výpůjčce, v níž je uvedena výměra vypůjčených nebytových prostor. Za předpokladu, že takto vymezená výměra vypůjčených prostor nepokrývá dosud nevyužitou plochu rekonstruované části objektu (v rozsahu cca 6 tříd), je možno postupovat dvěma způsoby.

- 1) Je možno vyjít ze skutečnosti, že ve zveřejněném záměru v r. 2006 nebyla výměra nabízených nebytových prostor vymezena, takže nic nebrání tomu, aby v rámci realizace projektu byla dodatkem ke smlouvě o výpůjčce výměra nebytových prostor rozšířena, a to výlučně za účelem realizace části projektu vzdělávání vymezené oznámením o vyhlášení výběrového řízení ze dne 10.5.2006.
- 2) Je možno, v zájmu právní jistoty postupovat dle ust. § 39 zákona o obcích a záměr výpůjčky nebytových prostor, které nejsou pokryty shora uvedenou smlouvou o výpůjčce zveřejnit. Ve zveřejnění bude nutno vymezit výlučný účel užívání v souladu s podmínkami k rozhodnutí o účasti státního rozpočtu a strukturálních fondů EU na financování projektu a rovněž je nutno vzít při zveřejnění záměru v úvahu tu skutečnost, že SMO uzavřelo se společností Education Centre of Ostrava, o.p.s. smlouvu o výpůjčce movitých věcí sloužících k témuž účelu, t.j. k provozování centra jazykového vzdělávání.
- 3) Pokud by bylo uvažováno o vyhlášení výběrového řízení, jehož účelem by bylo vybrat subjekt, s nímž by byla uzavřena smlouva o zajištění závazku veřejné služby, pak je třeba vzít v úvahu, že ten by musel být vybrán v souladu s rozsudkem soudního dvora ze dne 24.7.2003 (Altmark), tzn. postupem dle zák. č. 137/2006 Sb. o veřejných zakázkách, neboť splnění čtvrtého kritéria stanoveného předmětných rozsudkem, t.j. že výše vyrovnávací platby musí být určena na základě analýzy nákladů, které by běžný řádně řízený podnik vynaložil na plnění těchto závazků, je dle názoru ÚOHS téměř nespílitelné.

Advokátní kancelář Pyšný, Weber & Partneři, v.o.s.
Občanská 18, Ostrava - Slezská Ostrava, PSČ: 710 00
IČ: 64 61 50 65, DIČ: CZ 64 61 50 65
tel. 59...

Příloha č. 4

fax: [REDACTED]

e-mail: [REDACTED]

Návrh podmínek záměru výpůjčky

Záměr výpůjčky nebytových prostor ve 4. NP budovy č. p. 1/2557 umístěné na pozemcích parc. č. 1013/2 a 1013/4, k. ú. Moravská Ostrava, obec Ostrava o celkové výměře 546,75 m² dle seznamu místností (viz níže), na dobu určitou do 28. 11. 2011, a to vždy od pondělí do pátku od 15:00 do 20:00 hodin, a dále v době víkendů, státních svátků a školních prázdnin. Za účelem realizace celoživotního vzdělávání bude vypůjčitel umešněn vstup do 4. NP budovy samostatným vchodem.

Vypůjčitel bude zabezpečovat naplnění cílů a výstupů „Projektu celoživotního vzdělávání 1st International School“ prostřednictvím zajištění požadovaných vzdělávacích služeb:

- kterými jsou především jazyková výuka a výuka informačních technologií včetně souvisejících dovedností a znalostí pro občany ohrožené sociálním vyloučením a další občany Ostravy a okolí.
- Vypůjčitel bude spolupracovat na plnění cílů a výstupů projektu s nositelem projektu (Statutární město Ostrava) a partnery projektu (Základní a mateřská škola Ostrava, Ostrčilova 1, příspěvková organizace a Education Centre of Ostrava, o.p.s.).
- Vypůjčitel proškolí minimální počet 315 frekventantů vzdělávacích kurzů
- Vypůjčitel vytvoří 2 nová pracovní místa nejpozději do ½ roku od uzavření smlouvy o výpůjčce ve vztahu k plnění cílů a výstupů Projektu (alespoň 1 místo s vysokoškolskou kvalifikací), přičemž pracovní místa musí být alokována v místě Projektu a musí být zachována do 28.11.2011.
- V kontextu výpůjčky nebytových prostor bude uzavřena smlouva o výpůjčce movitého majetku pořízeného v rámci projektu.

Zájemce o výpůjčku

- bude subjekt nepodnikatelského charakteru, zřízen či založen minimálně 1 rok
- předloží nabídky kurzů, které budou obsahovat
 - o návrh typu kurzů
 - o obsahovou náplň kurzů pro jednotlivé cílové skupiny projektu, např. matky s dětmi, muži a ženy nad 50 let, absolventi škol, klienti Úřadu práce, pedagogičtí pracovníci, firmy a jejich zaměstnanci
 - o počty předpokládaných proškolených osob dle jednotlivých kurzů
 - o minimálně 4 kurzy budou akreditované, z toho alespoň 1 akreditovaný kurz pro cílovou skupinu nezaměstnaných
- doloží dostatečné personální zajištění pro jednotlivé kurzy vč. jejich odborných garantů (formou čestných prohlášení a životopisů)
- doloží schopnost zajistit realizaci kurzů v cizím jazyce, vč. rodilých mluvčích (formou čestných prohlášení a životopisů)
- předloží reference obdobných kurzů již realizovaných.

Vypůjčitelu bude poskytnuta dotace z rozpočtu statutárního města Ostravy k zajištění výukové činnosti na úhradu mzdových nákladů.

Seznam místností – dle stavebních výkresů

| Účel místnosti | Ozn. dle výkresů | Plocha m ² |
|------------------------|------------------|-----------------------|
| Chodba – 2/3 | 4.C.01 | 102,42 |
| Učebna | 4.C.04 | 55,26 |
| Kancelář | 4.D.01 | 26,32 |
| Učebna | 4.D.02 | 55,26 |
| Učebna | 4.D.03 | 56,28 |
| Kabinet | 4.D.04 | 9,71 |
| Předsíň WC zaměstnanců | 4.D.05 | 1,74 |
| WC zaměstnanců | 4.D.06 | 1,28 |
| WC dívky inv. | 4.D.07 | 4,15 |
| WC dívky | 4.D.08 | 7,58 |
| Předsíň WC dívky | 4.D.09 | 4,28 |
| Schodiště | 4.E.01 | 31,32 |
| Učebna | 4.E.02 | 56,89 |
| Sklad pomůcek | 4.E.03 | 7,06 |
| Učebna | 4.E.04 | 56,89 |
| Učebna | 4.E.05 | 55,91 |
| Předsíň WC chlapci | 4.E.06 | 4,36 |
| Pisoáry chlapci | 4.E.07 | 5,55 |
| WC chlapci | 4.E.08 | 1,49 |
| WC chlapci inv. | 4.E.09 | 3,00 |
| CELKEM | | 546,75 |



PRIMÁTOR

STATUTÁRNÍHO MĚSTA OSTRAVY

ING. PETR KAJNAR

V Ostravě dne 24. listopadu 2008
č. j. /2008

Vážený pane starosto,

rada města projednala dne ... č. usnesení ... řešení užívání nebytových prostor 4. NP v budově Základní školy a mateřské školy Ostrava, Ostrčilova 1 pro celoživotní vzdělávání v souladu s "Projektem celoživotního vzdělávání 1st International School".

Se společností Education Centre of Ostrava, o.p.s., která je partnerem projektu byla uzavřena smlouva o výpůjčce části nebytových prostor. Z důvodů její neplatnosti byla v současné době uzavřena, na základě rozhodnutí rady městského obvodu Moravská Ostrava a Přívoz nová smlouva o výpůjčce, v níž je uvedena výměra vypůjčených nebytových prostor.

Za předpokladu, že takto vymezená výměra vypůjčených prostor nepokrývá dosud nevyužitou plochu rekonstruované části objektu k účelům celoživotního vzdělávání (v rozsahu cca 6 tříd), je možno dle Advokátní kanceláře Pyšný, Weber & Partneři, v.o.s. postupovat následujícím způsobem.

V zájmu právní jistoty je možno postupovat dle ust. § 39 zákona o obcích a záměr výpůjčky nebytových prostor, které nejsou pokryty shora uvedenou smlouvou o výpůjčce zveřejnit. Ve zveřejnění bude nutno vymežit výlučný účel užívání v souladu s podmínkami k rozhodnutí o účasti státního rozpočtu a strukturálních fondů EU na financování projektu.

Rada města požádala radu městského obvodu Moravská Ostrava a Přívoz o realizaci řešení výpůjčky nevyužitých nebytových prostor ve 4. NP objektu ZŠ a MŠ Ostrava, Ostrčilova ul. k účelům celoživotního vzdělávání dle výše uvedeného postupu a v souladu s podmínkami uvedenými v příloze tohoto dopisu a následně žádá o uzavření takové smlouvy o výpůjčce, která zohlední a bude plně respektovat podmínky uvedené v příloze tohoto dopisu.

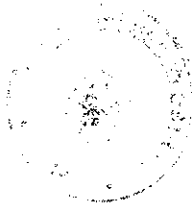
Vážený pane starosto, prosím o následné podání informace o realizaci výše uvedeného řešení.

Příloha č. 6 - Návrh dopisu starostovi MOb MOaP

Městský obvod Moravská Ostrava a Přívoz
Ing. Miroslav Svozil, starosta
Prokešovo náměstí 8
729 29 Ostrava

Příloha č. 1: Podmínky záměru výpůjčky
Příloha č. 2: Výpis z usnesení RM

Na vědomí: Tomáš Kuřec, místostarosta MOb Moravská Ostrava a Přívoz



P3

1248 2006 OEA

DOHODA O PARTNERSTVÍ

níže uvedené smluvní strany uzavírají dle ustanovení § 51 zákona č. 40/1964 Sb., Občanský zákoník, v platném znění, tuto

dohodu o partnerství k projektu:

Projekt celoživotního vzdělávání 1st International School

Realizátor (žadatel):

Statutární město Ostrava

se sídlem Prokešovo náměstí 8, 729 30 Ostrava

IČ: 00845451

DIČ: CZ00845451

zastoupené Ing. Alešem Zedníkem, primátorem

dále jen „realizátor“

a

Partner:

Education Centre of Ostrava, o.p.s.

se sídlem Sokolská třída 1263/24, 702 00 Ostrava

IČ: 27765750

zastoupená

dále jen „partner“

se dohodli na následujícím znění dohody o partnerství:

I.

Prohlášení o partnerství

Výše zmíněné smluvní strany uzavírají partnerství k přípravě a realizaci projektu „Projekt celoživotního vzdělávání 1st International School“, který bude realizován na ulici Ostrčilova č. 1, Ostrava pro účely cizojazyčné školy. Cílem projektu je rekonstruovat objekt stávající základní školy a vytvořit tak prostředí vhodné pro komplexní vzdělávací zařízení s důrazem na výuku v anglickém jazyce. Dojde tak ke vzniku první mezinárodní školy v Moravskoslezském kraji.

Tato dohoda je předkládána jako součást žádosti o finanční prostředky v rámci Společného regionálního operačního programu, opatření 3.1 Rozvoj lidských zdrojů v regionech.

II.

Zapojení partnera do projektu

V přípravné fázi: Partner projektu je garantem vzniku a dalšího rozvoje první mezinárodní školy v Ostravě. Zástupce(ci) partnera jsou členy přípravného týmu a poskytují základní informace potřebné k vypracování žádosti o financování projektu.

V realizační fázi působí partner jako konzultant a účastní se pravidelných kontrolních dnů výstavby.

Ve fázi využívání výstupů projektu vystupuje partner jako vypůjčitel rekonstruované části objektu a to na základě smlouvy o výpůjčce. Zajišťuje tak naplnění cílů a výstupů projektu.

III. Povinnosti realizátora

Realizátor se zavazuje poskytnout partnerovi součinnost při jednáních o uzavření smlouvy o výpůjčce zrekonstruované části objektu základní školy Ostrčilova 1, Ostrava a to nově vybudovaných prostor – půdní vestavby a veškerého potřebného materiálního vybavení pro potřeby mezinárodní školy se statutárním městem Ostrava – Městským obvodem Moravská Ostrava a Přívoz, kterému byl objekt svěřen, a to na dobu min. 5 let, za účelem vytvoření podmínek pro kvalitní cizojazyčnou výuku.

Realizátor zajišťuje financování přípravy a realizace projektu.

IV. Povinnosti partnera

Partner bude povinen užívat objekt specifikovaný v čl. III této smlouvy jako řádný vypůjčitel dle smlouvy o výpůjčce. Partner se zavazuje vytvořit 3 nová pracovní místa pro pedagogický personál a udržet je po dobu 5 let od uzavření smlouvy o financování mezi realizátorem (žadatelem) a Ministerstvem pro místní rozvoj.

V. Závěrečná ujednání

Tato dohoda je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom stejnopise.

Dohoda se uzavírá na dobu neurčitou.

Doložka platnosti právního úkonu dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů: O uzavření této dohody rozhodla rada města usnesením č. 9064/141 ze dne 6.6. 2006.

v dne 9 -06- 2006

za realizátora
Ing. Aleš Zedník
primátor

za partnera

EDUCATION CENTRE OF OSTRAVA, o.p.s.
Sokolská třída 1263/24
702 00 Moravská Ostrava
IČ: 27765750, DIČ: CZ27765750

Plná moc

Správní rada společnosti **Education Centre of Ostrava, o.p.s.**, IČ: 277 65 750, se sídlem Ostrava, Mor. Ostrava, Sokolská třída 1263/24, PSČ 702 00, jejíž členové

[redacted] a [redacted] udělují plnou ing. [redacted]

[redacted] k podepisování a jednání za společnost v plném rozsahu, a to při jednání s orgány státní správy, s úřady, bankami a jinými právníckými a fyzickými osobami s výjimkou uzavření smlouvy o prodeji společnosti nebo jeho části.

Tato plná moc nabývá účinnosti dnem jejího podpisu a trvá do 31.12.2006.

V Ostravě dne 14.4.2006

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Podle ověřovací knihy Magistrátu města Ostrava
pof. č. legalizace: 1796

vlastnoručně podepsal/a - uzenal/a podpis na listině za vlastní

jméno/a, příjmení, datum a místo narození žadatele

adresa trvalého pobytu - adresa místa pobytu na území ČR -
[redacted]

druh a číslo dokladu, na základě kterého byly zjištěny osobní údaje, uvedené v této ověřovací doložce

v Ostravě dne 14. 4. 2006 Šarka 1. 3. 1

Jméno a příjmení ověřující osoby, které legalizaci provedla



[Handwritten signature]

Plnou moc přijímám ve shora uvedeném rozsahu

[redacted]

Dodatek č. 1 k dohodě o partnerství č. 1248/2006/OER

níže uvedené smluvní strany uzavírají dle ustanovení § 51 zákona č. 40/1964 Sb., Občanský zákoník, v platném znění, tento

***dodatek č. 1 k dohodě o partnerství k projektu:* Projekt celoživotního vzdělávání 1st International School**

Realizátor (žadatel):

Statutární město Ostrava

se sídlem Prokešovo náměstí 8, 729 30 Ostrava

IČ: 00845451

DIČ: CZ00845451

zastoupené Ing. Petrem Kajnarem, primátorem

dále jen „realizátor“

a

Partner:

Education Centre of Ostrava, o.p.s.

se sídlem Sokolská třída 1263/24, 702 00 Ostrava

IČ: 27765750

zastoupená

dále jen „partner“

se dohodli na následujícím znění dodatku č.1 dohody o partnerství č. 1248/2006/OER ze dne 9. 6. 2006.

I.

Prohlášení o partnerství

Odstavec první se za text „který bude realizován na ulici Ostrčilova č. 1, Ostrava pro účely cizojazyčné školy“ doplňuje o text „a zajištění celoživotního vzdělávání.“

III.

Povinnosti realizátora

Odstavec první se za text „veškerého potřebného materiálního vybavení pro potřeby mezinárodní školy“ doplňuje o text „a centra celoživotního vzdělávání“.

IV. Povinnosti partnera

Odstavec první se za větu „Partner bude povinen užívat objekt specifikovaný v čl. III této smlouvy jako řádný vypůjčitel dle smlouvy o výpůjčce“ doplňuje o text „Centrum celoživotního vzdělávání má předpokládanou kapacitu 880 frekventantů v průběhu pěti let trvání projektu a to s ohledem na vývoj místního trhu práce a strukturální změny v ekonomice Ostravy. Partner bude vyvíjet maximální součinnost k naplnění tohoto ukazatele v závislosti na počtu užívaných prostor centra.“

Věta „Partner se zavazuje vytvořit 3 nová pracovní místa pro pedagogický personál“ se mění na „Partner se zavazuje vytvořit 3,5 nová pracovní místa“.

Odstavec se dále doplňuje o „Partner má povinnost účastnit se veškerých aktivit směřujících k rozvoji Projektu celoživotního vzdělávání 1st International School, jako jsou výběrová řízení na poskytování celoživotního vzdělávání, k rozšíření využití prostor v objektu základní školy Ostrava, Ostrčilova ul. vzniklých v rámci projektu, k rozšíření činností v rámci projektu. V případě, že v rámci vyhlášeného záměru výpůjčky části prostor v objektu ZŠ bude vybrán jiný zájemce, přičemž partner se řádně přihlásil a podal kvalifikovanou přihlášku, pak se povinnosti partnera úměrně sníží.“

V. Závěrečná ujednání

1. Tento dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom stejnopise.
2. Tento dodatek nabývá účinnosti dnem uzavření.
3. Ostatní ustanovení dohody zůstávají nezměněny.
4. Tento dodatek se stává nedílnou součástí dohody o partnerství č. 1248/2006/OER ze dne 9.6.2006.
5. Doložka platnosti právního úkonu dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů: O uzavření tohoto dodatku rozhodla rada města usnesením č. ze dne

V Ostravě dne

.....
za realizátora
Ing. Petr Kajnar
primátor

.....
za partnera
členové správní rady

PŘÍLOHA č. 9

Pavla Gelnarová

Od: [REDACTED]
Odesláno: 16. listopadu 2008 13:01
Komu: 'Pavla Gelnarová'
Předmět: RE: Materiál do rady města - řešení výpůjčky nebytových prostor v ZŠ Ostrčilova v souladu s projektem celoživotního vzdělávání
Příznak pro zpracování: Zpracovat
Stav příznaku: Dokončeno

Vážená paní Magistro,

Sděluji, že ke zpracovanému materiálu pro Radu SMO nemám žádných připomínek.

S pozdravem

[REDACTED]
Advokátní kancelář Pyšný, Weber & Partneri, v.o.s.
Občanská 18, Ostrava - Slezská Ostrava, PSČ: 710 00
IČ: 64 61 50 65, DIČ: CZ 64 61 50 65
tel. 596 242 183-6, 596 242 232, 596 242 304
fax: 596 242 303
[REDACTED]

From: Pavla Gelnarová [mailto:pgelnarova@ostrava.cz]
Sent: Friday, November 14, 2008 1:58 PM
To: [REDACTED]
Cc: 'Palička Václav'; 'Dvořák Jan'; 'Hudec Jiří'
Subject: Materiál do rady města - řešení výpůjčky nebytových prostor v ZŠ Ostrčilova v souladu s projektem celoživotního vzdělávání

Vážený pane doktore,
po dohodě se zástupcem vedoucího odboru ekonomického rozvoje MMO Vás prosíme o zhlédnutí materiálu do rady města k řešení výpůjčky nebytových prostor v objektu ZŠ Ostrčilova v souladu s projektem celoživotního vzdělávání, který reflektuje Vámi navrhovaný způsob řešení.

Děkujeme za Vaši vstřícnost

S pozdravem

Mgr. Pavla Gelnarová
oddělení externího financování

STATUTÁRNÍ MĚSTO OSTRAVA - MAGISTRÁT
odbor ekonomického rozvoje
Prokešovo náměstí 8
729 30 Moravská Ostrava
Tel.: 599 442 508
Mob.: 604 226 146
Fax: 599 442 040
Email: pgelnarova@ostrava.cz
Homepage: www.ostrava.cz

26.11.2008